

SPECIALE VOORWAARDEN VOOR VERKOOP OP AFSTAND

Versie gedateerd 19 april 2023

INFORMATIE OVER DE EXPLOITANT :

SATVAC (Le Corbier-Saint Jean d'Arves) : Naamloze vennootschap met een maatschappelijk kapitaal van € 1.511.280, ingeschreven in het handels- en ondernemingsregister van Chambéry onder nummer 076 720 515, met maatschappelijke zetel te VILLAREMBERT, Frankrijk, intracommunautair BTW-nummer FR54076720515.

SAMSO (Saint Sorlin d'Arves) : Naamloze vennootschap met een maatschappelijk kapitaal van €2.250.000, ingeschreven in het handels- en ondernemingsregister van Chambéry onder nr. 419 719 992, met maatschappelijke zetel te SAINT SORLIN D'ARVES, Frankrijk, intracommunautair BTW-nummer FR78419719992.

SOREMET (La Toussuire-Les Bottières) : Naamloze vennootschap met een kapitaal van €1.120.000, ingeschreven in het handels- en ondernemingsregister van Chambéry onder nr. 077 220 515, met maatschappelijke zetel te FONTCOUVERTE, Frankrijk, intracommunautair BTW-nummer FR46077220515.

Contact: info@sybelles.ski

ARTIKEL 1: ALGEMEEN

De onderhavige voorwaarden vormen een aanvulling op de Algemene Verkoop- en Gebruiksvoorwaarden van de skipassen van het skigebied "Sybelles", die in alle verkooppunten van de maatschappijen SOREMET, SATVAC en SAMSO, hierna "de exploitant" genoemd, worden aangeplakt en ook kunnen worden gedownload van de website van de skilift www.sybelles.ski.

Het plaatsen van een bestelling houdt in dat de persoon die hierna de "Klant" wordt genoemd, akkoord gaat met deze speciale voorwaarden voor verkoop op afstand en de Algemene Verkoop- en Gebruiksvoorwaarden (de AVV bevatten aanvullende pre-contractuele informatie). Bij gebreke van een dergelijke bepaling wordt zij geacht te vallen onder de in de sector van de verkoop op afstand geldende praktijken voor bedrijven die hun statutaire zetel in Frankrijk hebben. Deze voorwaarden zijn uitsluitend van toepassing op niet-handelaars.

Deze voorwaarden regelen de verkoop op afstand door de Exploitant van tickets die gekocht of opgeladen zijn op de website : www.sybelles.ski. Geen enkele bepaling die in strijd is met de verkoopvoorwaarden kan aan de Exploitant worden tegengeworpen, tenzij deze vooraf uitdrukkelijk door hem is aanvaard.

De taal van de contractuele documenten is Frans. In dit opzicht is alleen de Franse versie authentiek.

De kenmerken van de verschillende skipassen die te koop worden aangeboden in de skioorden La Toussuire, Les Bottières, Le Corbier, Saint-Jean-d'Arves, Saint Sorlin d'Arves en Les Sybelles staan vermeld in de prijslijst, die kan worden geraadpleegd in de verkooppunten en op de bovengenoemde website.

ARTIKEL 2: AANGEBODEN PRODUCTEN

Online verkoop stelt de Klant in staat om:

- een ticket op te laden op een handsfree kaart.
- een handsfree kaart te kopen en leg er een vervoerticket op te laden.

ARTIKEL 3: VERZEKERING

Als optie kan de Klant een dagelijkse verzekering afsluiten.

De Klant moet een ontvangstbewijs afgeven met de kenmerken van het gekochte product, dat moet worden getoond in geval van een ongeluk voor skipassen met een verzekering.

ARTIKEL 4: HOE BESTELLEN

Om een skipas op afstand te kopen, moet u online een bestelling plaatsen door in te loggen op het volgende internetadres www.sybelles.ski. Bestellingen kunnen alleen op deze site worden geregistreerd als de Klant zich duidelijk heeft geïdentificeerd door zijn toegangscode (login + wachtwoord) in te voeren, die strikt persoonlijk voor hem is.

Om de bestelling af te ronden, moet de Klant deze voorwaarden en de Algemene Verkoop- en Gebruiksvoorwaarden van de skipassen accepteren.

In overeenstemming met artikel L 1127-2 van het Franse Burgerlijk Wetboek heeft de Klant de mogelijkheid om de details van zijn bestelling en de totale prijs ervan te controleren en eventuele fouten te corrigeren, voordat hij bevestigt dat hij de bestelling accepteert. De Exploitant bevestigt de bestelling van de Klant per e-mail.

Het is de verantwoordelijkheid van de Klant om de juiste geldigheidsdata voor zijn ticket te selecteren.

Elke bestelling houdt aanvaarding in van de beschrijving van diensten en prijzen.

ARTIKEL 5: ONLINE OPWAARDEREN

Tickets die zijn uitgegeven op een handsfree medium kunnen worden opgeladen met de producten die worden aangeboden door de Exploitant op de website www.sybelles.ski.

Zodra een aankoop is gedaan in de opwaardeermodus, moet de skipas worden gebruikt voordat het apparaat opnieuw kan worden opgewaardeerd.

Betaling moet worden gedaan in euro's met een creditcard.

De Exploitant stuurt de Klant een ontvangstbevestiging van de bestelling, die de Klant moet bewaren, met name in geval van controle bij het gebruik van de skiliften.

ARTIKEL 6: PRIJZEN EN BETALINGSVOORWAARDEN

De prijzen en voorwaarden die van toepassing zijn, zijn de prijzen en voorwaarden die gelden op de datum van de bestelling van de Klant.

De bestelde producten en/of diensten blijven eigendom van de Exploitant tot de prijs volledig is betaald.

Dit is een bestelling waarvoor betaling is vereist.

De aangegeven prijzen zijn inclusief btw in euro's, rekening houdend met het btw-tarief dat geldt op de dag van de bestelling. Houd er rekening mee dat als de bestelling naar je huisadres wordt gestuurd, de verzendkosten gratis zijn. De prijs van de bestelling moet worden betaald op het moment dat de bestelling wordt geplaatst en de betaling moet in euro's per creditcard worden voldaan.

Bovendien behoudt de Exploitant zich het recht voor om zijn tarieven en de definitie van de categorieën die recht geven op kortingen en/of preferentiële voorwaarden op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. De Exploitant behoudt zich ook het recht voor om de aanbiedingen en de voorwaarden voor toegang tot de aanbiedingen op elk moment geheel of gedeeltelijk te wijzigen en/of te verwijderen.

ARTIKEL 7: VEILIGE BETALING

Er zijn verschillende manieren om te betalen: met een creditcard of door Connect vakantiebonnen.

Betaling met creditcard is beveiligd via een bankorganisme, in samenwerking met een systeem dat de vertrouwelijkheid van betalingen garandeert.

Betaling vindt plaats via een virtuele Eftpos-terminal met onmiddellijke betaling.

De Exploitant heeft op geen enkel moment kennis van de nummers die door de Klant zijn verstrekt.

Betalen met Connect vakantiebonnen, het digitale formaat van ANCV cheques, kan alleen online op www.sybelles.ski en via de ANCV *chèque-vacances* applicatie.

ARTIKEL 8: ORDERBEVESTIGING

Bevestigde creditcardbestellingen zijn bestellingen die zijn goedgekeurd door de bank. Als de bank van de Klant weigert toestemming te geven voor het debiteren van zijn bankrekening, wordt het bestelproces geannuleerd.

Bevestigde bestellingen betaald met vakantiebonnen zijn bestellingen die zijn goedgekeurd door de ANCV-organisatie via de ANCV *vakantiebon* klantenzone. Als de applicatie weigert om de ANCV-rekening van de Klant te debiteren, wordt het bestelproces geannuleerd.

Zodra de bestelling op de website is geplaatst en door de Klant is bevestigd, bevestigt de Exploitant de ontvangst van de bestelling door een e-mail te sturen (die de Klant samen met het besteloverzicht moet bewaren) met daarin de boekingscode van de Klant, zodat hij zijn skipassen eventueel kan ophalen.

De door de Exploitant en het beveiligde betalingssysteem geregistreerde gegevens vormen het bewijs van alle transacties tussen de Exploitant en Klanten.

In overeenstemming met artikel L. 221-2 9° van de Franse consumentenwet wordt de Klant hierbij geïnformeerd dat hij/zij geen annuleringsrecht heeft in geval van verkoop op afstand. Bijgevolg zijn tickets die op de website worden besteld uitsluitend onderworpen aan de hierin beschreven wijzigingsvoorwaarden.

ARTIKEL 9: LEVERING VAN DE BESTELLING

Eerste aankoop :

- Voor de eerste online bestellingen die uiterlijk op de tiende dag voor aankomst van de Klant in het skioord worden geplaatst, kunnen de skipassen per post worden verzonden. In dit geval geldt de poststempel als bewijs. De Exploitant kan niet aansprakelijk worden gesteld in geval van onderbreking, gedeeltelijke of volledige staking van de postdiensten, bezorgings- en transportdiensten.

- Na deze periode van 10 dagen moeten de passen worden opgehaald bij de verkoopbalies of bij de automaten die zijn opgezet. Bevestiging van de bestelling is dan vereist, evenals het tonen van een geldig officieel legitimatiebewijs. Als dit niet het geval is, kunnen de bestelde skipassen niet worden geleverd.

Opladen :

Als de Klant al een handsfree kaart heeft met een WTP* die begint met 01-1614, kan hij de gewenste skipas opladen met het WTP-nummer op zijn kaart.

Tickets die tijdens de procedure zijn gekocht, kunnen uiterlijk ½ uur voor het begin van de geldigheidsperiode worden opgeladen via de website. De Klant moet een ontvangstbewijs afgeven met de kenmerken van het gekochte product, wat essentieel is in geval van inspectie of een ongeluk (voor skipassen met verzekering). Tickets worden automatisch geladen wanneer je voor het eerst de ticketautomaten aan het begin van elke lift gebruikt. De door de Exploitant geregistreerde gegevens vormen het bewijs van de aard, inhoud en datum van de bestelling. In het geval van een fout bij het invoeren van het WTP-nummer, duplicatie van de titel op het WTP-nummer, onjuiste selectie van de titel, wordt alleen de Klant verantwoordelijk geacht.

WTP* : 23-cijferig identificatienummer voor de elektronische chip van de handsfree carkit, beginnend met "01-1614".

ARTIKEL 10: ORDERWIJZIGING

Elk verzoek om de geldigheid van een ticket te wijzigen moet rechtstreeks op de website van de Exploitant worden gedaan door deze link te volgen: www.sybelles.requete-online.com ten minste 48 uur voordat het ticket geldig wordt.

De wijzigingsaanvraag is slechts eenmaal geldig, en alleen voor het huidige seizoen.

De mogelijkheid om de geldigheid van een ticket te wijzigen is niet beschikbaar voor gereduceerde tarieven (bijv. Promotionele Zaterdag).

ARTIKEL 11: AANSPRAKELIJKHEID EN GARANTIES

De Exploitant is alleen gebonden aan een inspanningsverplichting voor alle fasen van de toegang tot online verkoop. De Exploitant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongemakken of schade die het gevolg zijn van het gebruik van het internet, in het bijzonder een dienstonderbreking, inbreuk van buitenaf of de aanwezigheid van computervirussen, en in het algemeen voor elke andere gebeurtenis die door de jurisprudentie uitdrukkelijk wordt gekwalificeerd als een geval van overmacht.

De Klant verklaart dat hij/zij op de hoogte is van de kenmerken en beperkingen van het internet, in het bijzonder de technische prestaties, de responstijden voor het raadplegen, opvragen of overdragen van gegevens en de risico's in verband met de veiligheid van de communicatie.

Klanten zijn daarom zelf verantwoordelijk voor de informatie die ze op de website invoeren. Dientengevolge kan de Exploitant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schadelijke gevolgen die het gevolg zijn van onjuist gebruik van de website door de Klant.

ARTIKEL 12: BEWILJSMIDDELEN

Het online verstrekken van het bankkaartnummer en, meer in het algemeen, de definitieve bevestiging van de bestelling door de Klant vormen het bewijs van de volledigheid van de transactie in overeenstemming met de bepalingen van Wet nr. 2000-230 van 13 maart 2000, evenals het bewijs dat de betaling verschuldigd is. Deze bevestiging geldt als handtekening en de uitdrukkelijke aanvaarding van alle verrichtingen die worden uitgevoerd op de online verkoopmodule.

Het is absoluut noodzakelijk dat de Klant de mail met de bestelling bewaart, want alleen dit document zal als authentiek worden beschouwd in geval van een geschil over de voorwaarden van de bestelling, met name bij een controle van de skiliften.

Informatie over de geldigheid van het ticket en geschreven op het medium heeft geen contractuele waarde.

ARTIKEL 13: INTELLECTUEEL EIGENDOM

Alle handelsmerken en andere elementen van de pagina's van de website(s) die eigendom zijn van de Exploitant blijven het exclusieve intellectuele eigendom van de Exploitant. Elke reproductie van een handelsmerk of ander element van de genoemde pagina's of een eenvoudige

link of hypertext is ten strengste verboden.

ARTIKEL 14: BESCHERMING VAN PERSOONLIJKE GEGEVENS

Alle persoonsgegevens die kunnen worden verzameld in het kader van deze Bijzondere Voorwaarden voor verkoop op afstand, zullen worden verwerkt en opgeslagen in overeenstemming met Wet nr. 78-017 van 6 januari 1978 betreffende gegevensverwerking, bestanden en individuele vrijheden, zoals gewijzigd, en Verordening 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens.

Door weigering om bepaalde persoonsgegevens te verstrekken kan de Klant de toegang tot bepaalde Diensten ontzegd worden.

De Gegevensverantwoordelijke is de Exploitant, vertegenwoordigd door de heer Laurent DELEGLISE, in zijn hoedanigheid van Managing Director.

Klantgegevens worden voor verschillende doeleinden verzameld, afhankelijk van het geval:

> Beheer van klantorders :

De gegevens die waarschijnlijk door de Exploitant worden verzameld, zijn: achternaam en voornaam van de Klant, geboortedatum, contactgegevens, eventuele kortingsbewijzen, foto (alleen seizoenskaart).

In dit geval is de wettelijke basis voor het verzamelen de uitvoering van de verkoopovereenkomst waarbij de Klant partij is.

De gegevens die worden verzameld om de Order te beheren, worden 10 jaar bewaard vanaf de datum van de Order. Aan het einde van deze perioden worden de gegevens verwijderd of anoniem gemaakt.

> Commerciële aanbiedingen of tevredenheidsonderzoeken versturen:

De gegevens die waarschijnlijk door de Exploitant worden verzameld, omvatten: een e-mailadres.

In dit geval is de wettelijke basis voor het verzamelen de toestemming van de Klant.

De verzamelde gegevens voor het verzenden van commerciële aanbiedingen of tevredenheidsonderzoeken worden 3 jaar bewaard vanaf het laatste contact en zonder verzet van de Klant. Aan het einde van deze perioden worden de gegevens verwijderd of anoniem gemaakt.

Tot slot worden alle bankgegevens die bij het plaatsen van de bestelling aan de Klant worden gevraagd, beschermd door een gecertificeerd versleutelingsproces. De Exploitant heeft geen toegang tot deze gegevens.

Klanten hebben het recht op inzage, rectificatie, overdraagbaarheid, verzet of verwijdering van gegevens die op hen betrekking hebben. Zij kunnen dit recht uitoefenen door een verzoek te sturen naar het volgende adres:

Per e-mail: dpo@sybelles.ski

Per post: SATVAC/SAMSO - Immeuble Galaxie - 73300 - LE CORBIER.

Ze hebben ook de mogelijkheid om instructies op te stellen over wat er met hun persoonlijke gegevens moet gebeuren na hun overlijden.

Als u van mening bent dat uw rechten niet zijn gerespecteerd, kunt u ook een klacht indienen bij de CNIL, waarvan de contactgegevens beschikbaar zijn op www.cnil.fr.

ARTIKEL 15: INWERKINGTREDING EN WIJZIGING

Deze speciale voorwaarden voor verkoop op afstand treden in werking op 19 april 2023.

De Exploitant behoudt zich het recht voor om deze te allen tijde te wijzigen.

De Directie